

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 66 (1952)

Artikel: Cun fluras tras las uras ded in onn
Autor: Vial, Gion
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-220029>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cun fluras tras las uras ded in onn

Gion Vial

Schaner

Aunc in mument e giud la tuor rebatta
il segn dil temps, vegnir e dil vargar.
La fin che tonscha stauncla all' entschatta
il maun, diregia quella viers la mar

de tut vargau. Entschatta uss che leva
e stenda sias allas el futur
e crei de tonscher steilas dalla sfera
e spera gia dagl onn vegnent la flur.

Las uras ha ei dau e gl' onn camina
en pass ulivs e levs enviers la fin.
In' ura tei mudregia u carsina,

mo varga spert, sflurescha, tuorna mai
e prest in onn arriva al confin
nu ti e jeu scols auters ein clamai.

Fevrer

Co furia igl orcan tras roma niua
e tgula di e notg sc' in luf fomau
tras pegns e preits. Mo maina el satiuua
il temps beau de fluras, temps vargau.

Co petg' il cor las liungas notgs sereinas
e dumbra stunclantaus las fridas dal clutger
ed anfla buca sien, cargaus da peinas
che strenschan, peisan pli ch'in grond arvè.

Dalunsch aunc in barcun maistauncal sbatta
 e senta pintga stauncladad e sien.
 Lu tementaus zanu in tgaun che giapa.

Ei quei in viver, senza grond talien.
 Ei l'olma dil carstgaun buc in vulcan
 cun in nushegl sbrinzlond de fiug invan?

Mars

Il tschiel, antruras bruts, ei serenaus
 ed ha calau de vender stratscha nauscha.
 Si dal profund finalmein sesalzaus
 ei il sulegl, ed el afuns uss stauscha

il freid selvadi che squitschav' antruras,
 carmala e leventa dallas caglias
 gia ussa tontas tschuttas sco signuras,
 che sesaviartas, stiarnan frina d'aur e vaglias

pil mund aunc miert entuorn ad incontin,
 leventan leu la veta sco pirida . . .
 E prest compara minga caglia e verdin.

en siu vestgiu de fiasta e salida
 l'emprema viola ch'ei d'amur surprida
 sentend gia dall'entschatta beinvegnida.

Avrel

Co tut ei gia semtgau per la levada!
 Ils brumbels sillas frastgas ein pinai
 furschond ord lur egliets plein sien rugada.
 Dal sid ils cantadurs ein arrivai.

E tscheu e leu ils larischs sevistgeschan
 cun in migeivel verd aunc innocent,
 schurmiond las violas che flureschan
 ed aunc basegnan in sustegn pussent.

Sin tschengals, bots e crests, nu che ti miras
 ei in spetgar allerta sco aunc mai . . .
 Vulend flurir endira tut pitgiras.

O temps beau de spir speronza stai!
 Ti eis ventira senza in confin.
 Ti eis in radi dil destin divin.

Matg

Il matg ei cheu, ei arrivaus surura
 ed ha sterniu, sterschau per tut ils praus
 las clavs ded aur, flammau carezia pura
 de primavera mond cun tuts cuflaus.

Ed ils aviuls las clavs da flur tier flura
 els portan incantai da lur lavur
 ed arvan esch e portas sin lur tura
 atras ils praus che fladan spir odor.

De tuttas clavs ded aur pils praus sternidas
 schenghegi' a mi mo ina, quei la vera,
 che jeu elegi denter tuttas uss fluridas

la dretga flur e meini sut la grunda
 la carezad' aunc questa primavera:
 Allura crei, jeu sundel rehs avunda.

Zercladur

Il pastg tier fein ei sestendus daditg,
 ballontscha carsinaus dal vent bufatg;
 e cu la sera vegn deras' il suitg
 odor madira, in comiau pil matg . . .

Igl egl engarta encurend sustegn
 pils rovens tontas salvvias uss en flur
 che han artau dal tschiel de stad naschend
 il blau profund d'in infinit azur.

. Ti salvgia, maina siara gl'egl profund
e stiarna vinavon per prau e prada,
cu notg serasa ti' odur sul mund.

Ti sas, la drova tei, l'amada.
Sche flurs e fein lain buca entardar,
restar adina sto il carezar.

Fenadur

Il meins de rosas ei turnaus puspei
e biaras brischan cu la notg serasa . . .
en cumpignia sco er dapersei,
entuorn las cantunadas, von la casa.

Igl ei sco sch'ellas lessen uss intrar
en mi' avdonza, sponder lur odur
per tuts cantuns ed envidar de star
e habitar adin' a mi' amur

ch'ei s'envidada vid l'ardur de rosa
e vul flurir, flurir uss ina gada
cun las amitgas oz da sia posa

che braman, aman tochen la rugada.
Igl ei bein della rosa siu destin
de sponder brama pura mo ad in.

Uost

Sur èrs dorai in vent de stad undegia,
derasa spir odurs de madirezi,
ferton che castg rasdiv pertut verdegia
madira, s'enfirmescha il garnezi.

Igl ault digl onn ha contonschiu il tgiembel
e mo bufatg viers sera el s'enclina;
sin alas spir argien sgolatsch' il triembel
e dellas flurs l'odur uss vespertina.

Cul vent ti vegns, las neglas enta maun,
 vestgid' en alv, ornada cun tschupi
 e la speronza viva sin damaun . . .

Damaun, damaun per semper e tudi
 a ti flureschien ellas senza pusinar
 e possien mo ventira giavinar.

Settember

Las biaras dellas fiastas ein vargadas
 ed el lontan ein era ils stemprai;
 sulet dalunsch resplendan aunc camiadas
 mo senza il fracass de dis vargai . . .

Tut ei murtgeu quiet, spir harmonia.
 Pilver in paradis ei il present.
 Sulet il mellen della schalusia
 po carmalar igl um de glatsch pussent.

Sulegl d'atun che betschas oz las astras,
 cuviera cun tiu sein il mund entir
 e lu flureschan era aunc las fiastas

en la memoria viva cur ch'il gir
 sulet aunc dat perdetga lu in di
 che tut ei in vegnir, flurir — murir.

October

Igl onn de flurs dascus ei s'enclinaus
 ed ellas ein vargadas en surir;
 brinî e sco spogliai ein oz ils praus,
 ein stunclantai dil delicius flurir.

Mo sur la seiv carschida, ei de ver
 aunc ina dalia; sia cavalera
 spalada croda; siu tgauet pilver
 ruaussa sin il pèz, la fatscha greva —

zuppada; ei paress in sospirar
d'amur madira — uss secomplenida —
che gaud' il mund flurent el madirar.

Igl ei in dultsch sospir d'untgida,
la fatscha viers la sera della flur
dorada el sulegl de dultsch' amur.

November

Tschaghera freida vegn en nossa val
e plievgia misla ord la barba grischa
che penda dalla greppa en iral.
Damaun marvegl cuviera ina bischa

il pign santeri sper igl ault clutger,
ornaus cun las davosas crisantemas.
«E lux perpetua donna, Domine
e nus sil mund pertgira dellas temas.»

Ti mumma, era jeu oz ina flura
avon ch'ei siari notg less presentar
e supplicar lu tei en questa ura

de la carezia mia pasentar
e dir a mi dascus sco gl' ei d'agir
per mia flur adina far flurir.

Dezember

Dal stgir profund leusi las steilas miran
sil mund en alv, glischont cristall.
En ina sien de glatscha ussa pliran
il prau cul con, il vitg el von, la val.

La pintga glisch calira tgeua rasa
entuern la meisa nova egl encarden
e lai sentir il cor ch'el ei de casa.
E las candeilas d'in pigniel oz ardan . . .

Mo en dal stgir e freid laghegia
la flur de glatsch tras la finiastra.
Schi fetg sco ella aunc haregia

a nossa meisa ella resti jastra.
Cugl onn vegnent sbargatta al confin
suri poda en tgina il bambin.